

Assicurazione di capitale della Zurich –
rendimento attrattivo e sicurezza





Zurich – un partner forte al vostro fianco

Zurich è una delle più grandi compagnie assicurative in Svizzera, in Europa e in tutto il mondo, ed offre una gamma completa di soluzioni convincenti per privati e aziende.

Fondata nel 1872, oggi Zurich è una delle imprese svizzere più conosciute ed è leader nelle assicurazioni danni e vita. Proponiamo soluzioni comprovate sul mercato e idonee ai bisogni di una clientela esigente.

In Svizzera Zurich è presente con oltre 200 succursali e la trovate quindi sempre nelle vostre vicinanze. I nostri collaboratori vi offrono un'assistenza personalizzata e competente in tutte le questioni assicurative e previdenziali. Infatti vantano una formazione matura e una lunga esperienza, che consentono loro di conoscere esattamente le aspettative riposte in una soluzione assicurativa d'avanguardia.

Sicurezza

Vigilanza dello Stato per una maggiore sicurezza

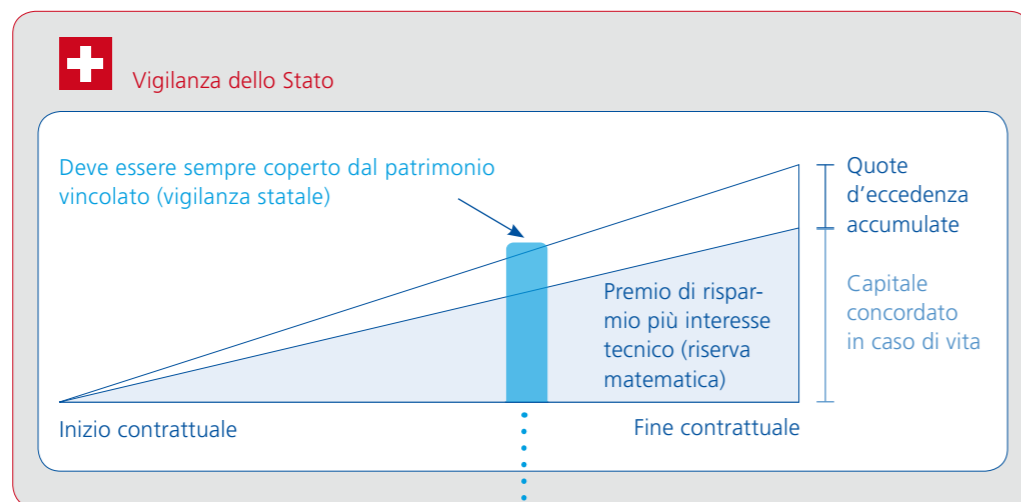
In Svizzera, le compagnie di assicurazione private sottostanno, ai sensi della Costituzione federale (art. 98 cpv. 3 CF), a una vasta serie di misure di vigilanza applicate dalla Confederazione. Tale compito è esercitato dall'Ufficio federale delle assicurazioni private (UFAP). A partire dal 1° gennaio 2009, la funzione sarà assunta dalla nuova Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) nel quadro dell'ampia legislazione sulla vigilanza, con riferimento particolare alla Legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA) e all'Ordinanza sulla sorveglianza (OS). La nuova Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) nasce dalla fusione tra l'Ufficio

federale delle assicurazioni private (UFAP), la Commissione federale delle banche (CFB) e l'Autorità di controllo per la lotta contro il riciclaggio di denaro (AdC LRD).

Patrimonio vincolato (ex fondo di garanzia)

Ai sensi della legge federale Zurich, in quanto compagnia di assicurazioni sulla vita operante in Svizzera, è tenuta a garantire le pretese dei contraenti mediante un cosiddetto patrimonio vincolato (art. 17 cpv. 1 LSA). Questi valori patrimoniali servono esclusivamente quale copertura / garanzia dell'avere di assicurazione o dei diritti derivanti dall'assicurazione e, anche nell'assai improbabile eventualità di un fallimento di Zurich, non rientrano nella massa fallimentare (art. 55 LSA). La FINMA verifica costantemente l'ammontare

Procedura di investimento per i prodotti tradizionali del ramo Vita



Attivi	Passivi
Patrimonio vincolato	Obblighi di natura tecnico-attuariale
Patrimonio libero	Capitale di terzi
	Capitale proprio

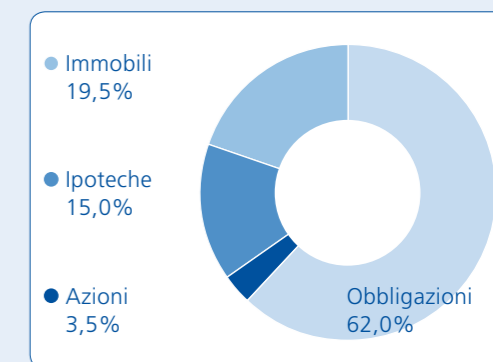
Fonte: Ufficio federale delle assicurazioni private. Garanzia dei diritti assicurativi, 3.11.08

e la qualità degli attivi di tali patrimoni vincolati. Zurich è pertanto sempre in grado di soddisfare gli impegni finanziari derivanti dal verificarsi di una prestazione assicurata. Gli investimenti di capitale nel patrimonio vincolato devono coprire in ogni momento il portafoglio complessivo di queste riserve tecniche, incluso un margine di sicurezza dell'1% nell'assicurazione sulla vita.

Filosofia d'investimento di Zurich

La nostra attività d'investimento pone in primo piano principi quali la sicurezza, la pianificabilità e l'orientamento al reddito. Per raggiungere tali obiettivi perseguiamo una strategia d'investimento di tipo tradizionale e a lungo termine. Anche nei periodi caratterizzati da un'elevata volatilità sui mercati dei capitali, i vostri versamenti sono sempre coperti. Le oscillazioni dei corsi non influiscono in alcun modo sulla prestazione finale garantita. A tutela degli assicurati, la FINMA esamina periodicamente la solvibilità (capacità di far fronte agli obblighi di pagamento) delle compagnie, la garanzia materiale delle pretese assicurate e l'osservanza delle prescrizioni in materia d'investimenti per quanto riguarda i

collocamenti di capitale delle compagnie di assicurazione sulla vita. In ottemperanza a queste condizioni quadro di natura legale, gli investimenti di capitale di Zurich al 30.06.2011 sono così articolati:



Ai sensi dell'art. 54 LSA, in caso di fallimento i proventi risultanti dal patrimonio vincolato sono utilizzati innanzitutto per finanziare le pretese derivanti dai contratti assicurativi. In altre parole, gli aventi diritto godono di una posizione di privilegio, poiché in caso di fallimento le loro esigenze sono soddisfatte mediante i proventi derivanti dal patrimonio vincolato prima di tutti gli altri creditori.

Garanzia supplementare

Esonero dal pagamento dei premi

Grazie a questa prestazione supplementare, in caso d'incapacità di guadagno, Zurich si assume il versamento dei premi concordati della vostra assicurazione di capitale. Il capitale d'investimento e la partecipazione alle eccedenze continuano a crescere senza interruzioni consentendovi di raggiungere il vostro obiettivo di risparmio come pianificato. La crescita del vostro patrimonio personale è pertanto garantita, anche in caso d'incapacità di guadagno.

Protezione contro i rischi

A partire dal primo versamento del premio, l'assicurazione di capitale vi offre una protezione assicurativa per la tutela finanziaria della vostra famiglia in caso di decesso e, qualora incluso nella copertura, in caso di incapacità di guadagno. In caso di decesso la somma garantita viene corrisposta immediatamente, assieme alle quote di eccedenza accumulate fino a quel momento.



Rendimento

Rendimento dell'assicurazione sulla vita

Nel caso di un'assicurazione sulla vita a capitalizzazione di tipo tradizionale, il rendimento è composto da un tasso d'interesse garantito e da una partecipazione alle eccedenze variabile.

Interesse garantito

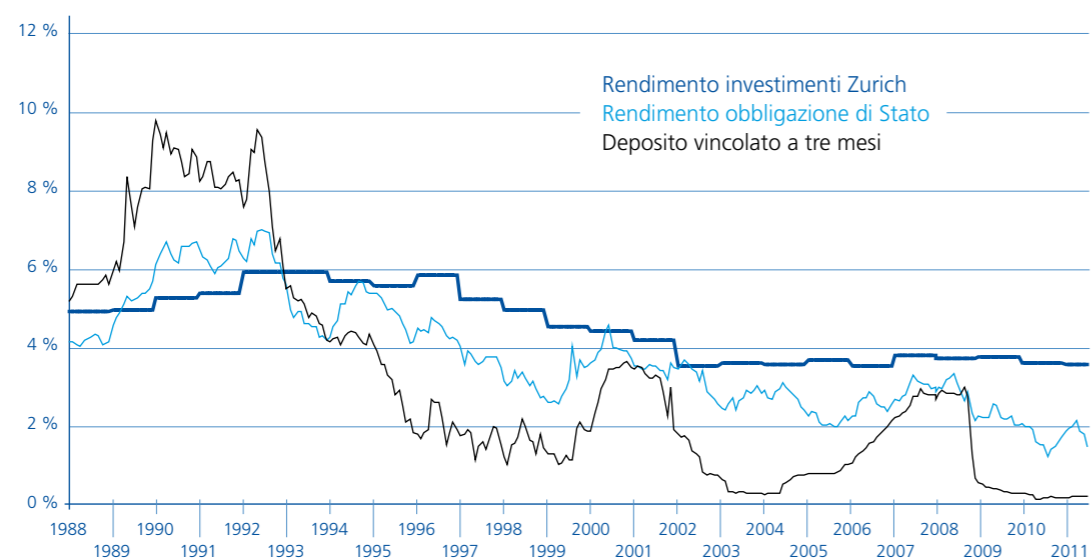
Il vostro capitale di risparmio è remunerato a un tasso tecnico garantito. Inoltre al rendimento concorre una partecipazione alle eccedenze variabile. La partecipazione alle eccedenze, vale a dire il reddito da risparmio del vostro premio, viene a sua volta investita da Zurich e concorre in questo modo all'andamento complessivo del valore. A differenza dei conti di risparmio presso gli istituti bancari, in cui il tasso d'interesse può essere modificato in qualsiasi momento dalla banca, il tasso della vostra polizza stipulato

presso Zurich è garantito per l'intera durata contrattuale (tasso di interesse tecnico o garantito).

Eccedenza

Come già menzionato, Zurich garantisce le prestazioni e i premi concordati nella vostra polizza per tutta la durata contrattuale. Questa garanzia richiede calcoli accurati. Un andamento del rischio migliore del previsto, un reddito degli investimenti di capitale superiore o costi inferiori alle aspettative creano delle eccedenze, delle quali Zurich rende partecipe il contraente. Lo sviluppo della partecipazione alle eccedenze dipende dall'andamento dei sinistri e dei costi, come pure dal futuro sviluppo dei redditi di capitale, pertanto non può essere né previsto né garantito. Nell'ambito di una politica d'investimento prudente, Zurich adotta un approccio produttivo e orientato al reddito. Ciò significa, per voi, un rendimento sostenibile a lungo termine con una volatilità moderata.

Raffronto dei tassi 1988-2011



Liquidità

Prestiti

Per le polizze della previdenza libera (pilastro 3b) sussiste la possibilità di accendere un prestito fino ad un ammontare massimo pari a quello del valore di riscatto. I dettagli in merito sono specificati in un contratto di prestito separato.

Costituzione in pegno

Le polizze possono essere depositate in banca come garanzia. In genere le banche concedono un tetto di credito fino al 90% del valore di riscatto dell'assicurazione.

Riscatto

L'assicurazione di capitale è un investimento a medio-lungo termine. I presupposti per il riscatto si basano sulle relative condizioni di assicurazione. Zurich vi versa, oltre al valore di riscatto, le eventuali quote di eccedenza accumulate e remunerate fino a quel momento. Poiché il riscatto è un diritto unilaterale a beneficio del contraente, prima che venga esercitato, è assolutamente necessario tenere presenti di volta in volta le conseguenze fiscali che esso comporta.

Riserva di liquidità per i discendenti

A differenza dei beni materiali e degli investimenti soggetti alla volatilità, in caso di eredità l'assicurazione di capitale offre ai beneficiari una liquidità immediatamente fruibile che può essere utilizzata anche per saldare gli oneri derivanti dall'imposta di successione e consente pertanto il mantenimento dei beni materiali (ad es. dei propri immobili). A prescindere dalla spartizione dell'eredità, che può durare mesi o anche anni, la somma di assicurazione e le quote di eccedenza accumulate vengono versate ai beneficiari in modo veloce e diretto. Inoltre è possibile stabilire una clausola beneficiaria nel pilastro 3b a favore di persone che non rientrano nell'ordine di successione.



Vantaggi dell'assicurazione di capitale

Privilegio fiscale

La Confederazione, in collaborazione con i Cantoni, promuove la previdenza individuale, segnatamente con provvedimenti di politica fiscale e di politica in materia di proprietà (art. 111 cpv. 4 CF).

Imposta sul reddito

In linea di massima, l'assicurazione privata di capitale riscattabile beneficia di sgravi fiscali. Sia a livello di Confederazione sia di tutti i Cantoni, è infatti esente dall'imposta sul reddito per tutta la sua durata e all'atto del versamento (cfr. Legge federale sull'armonizzazione delle imposte dirette dei Cantoni e dei Comuni, art. 7 cpv. 4 lett. d LAID, come pure Legge federale sull'imposta federale diretta, art. 24 lett. b LIFD).

Finanziamento mediante premio unico

Per godere delle agevolazioni fiscali, le assicurazioni di capitale finanziate mediante premi unici devono soddisfare cumulativamente i seguenti requisiti (art. 7 cpv. 1ter LAID e art. 20 cpv. 1 lett. a LIFD):

- la data del versamento non può essere anteriore al compimento del 60° anno di età
- la durata contrattuale deve essere di almeno 5 anni nel caso di classiche assicurazioni di capitalizzazione, di almeno 10 anni nel caso di assicurazioni legate ai fondi d'investimento
- la stipulazione del contratto deve avvenire prima del compimento del 66° anno di età
- la persona assicurata deve essere anche contraente dell'assicurazione
- l'ammontare della prestazione in caso di decesso deve soddisfare i requisiti minimi dell'Amministrazione federale delle contribuzioni

Finanziamento mediante premio periodico

In caso di assicurazioni di capitale con finanziamento periodico del pilastro 3b, il contratto deve durare almeno 5 anni (10 anni in caso di contratti assicurativi legati ai fondi d'investimento) affinché la prestazione finale venga erogata esentasse.

Deduzioni fiscali nella previdenza vincolata (pilastro 3a)

In caso di assicurazioni di capitale del pilastro 3a, è possibile effettuare le seguenti detrazioni fiscali (situazione al 1° gennaio 2011):

- per i lavoratori dipendenti con LPP la detrazione annua massima dal reddito ammonta a CHF 6'682
- per i lavoratori indipendenti senza LPP la detrazione annua massima dal reddito ammonta a CHF 33'408 o al massimo al 20% del reddito di lavoro

Imposte sulla sostanza

Per l'intera durata contrattuale, il valore di riscatto delle assicurazioni sulla vita è soggetto alla tassazione della sostanza.

Tasse di bollo

I premi unici per le assicurazioni sulla vita riscattabili sono soggetti alla tassa di bollo federale del 2,5%.



Flessibilità

Finanziamento

Il finanziamento della vostra assicurazione sulla vita a capitalizzazione può avvenire, a scelta, mediante versamento unico, premi periodici o una combinazione di queste due varianti. L'opzione «deposito di premi / deposito di premi bloccato» consente un finanziamento anticipato dei premi futuri mediante un conto premi presso Zurich, remunerato a un tasso d'interesse preferenziale.

Adattamento

In caso di necessità, è possibile adeguare i premi concordati alla vostra attuale situazione, aumentandoli, riducendoli o sospendendoli. Inoltre, si possono includere nuovi rischi. L'eventuale avere sul conto eccedenze può essere utilizzato per il finanziamento dei premi periodici.

Versamento

In linea di massima la prestazione assicurativa viene corrisposta sotto forma di un unico versamento di capitale. Potete tuttavia optare anche per il PianoVersamento di Zurich oppure percepire una rendita vitalizia con la stipulazione di un nuovo contratto.

Altri privilegi esclusivi

Privilegio nel fallimento

Il patrimonio di un'assicurazione di capitale non può essere né pignorato né imputato alla massa fallimentare. Il presupposto è che la polizza sia stata stipulata a favore della famiglia (coniuge, partner registrato oppure figli) e che non sia stata costituita in pegno, cfr. Legge sul contratto d'assicurazione (LSA), artt. 80 e 81.

Clausola beneficiaria

A prescindere delle disposizioni in materia di diritto successorio, nell'ambito della previdenza libera (pilastro 3b) è possibile stabilire nel contratto a chi debbano essere corrisposte le prestazioni assicurative alla scadenza del contratto o in caso di decesso prematuro. La clausola beneficiaria può essere modificata in qualsiasi momento.

Privilegio in materia di diritto successorio

In caso di decesso della persona assicurata, le prestazioni assicurative non confluiscono nella massa ereditaria, bensì spettano al / ai beneficiario / i (con riserva di azione di riduzione in caso di lesione della porzione legittima, ai sensi dell'art. 529 CC [Codice civile], in questo caso tuttavia è determinante non tutta la prestazione assicurativa, ma solo il valore di riscatto [art. 476 CC]). Qualora i beneficiari siano persone aventi diritto all'eredità (coniuge o partner registrato, discendenti, genitori, nonni o fratelli e sorelle), il diritto derivante dall'assicurazione spetta a loro, anche se non accettano l'eredità (art. 85 LCA).

Saremo lieti di fornirvi una consulenza personale e individuale.
Rivolgetevi semplicemente all'agenzia Zurich più vicina,
chiamateci al numero verde 0800 060 162 oppure contattate
direttamente il vostro broker.

Zurigo Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita SA
Thurgauerstrasse 80, 8050 Zurigo
Telefono 0800 060 162, www.zurich.ch

 **ZURICH**[®]
Because change happenz[®]